

1. Record Nr.	UNINA9910838179803321
Titolo	Top Ten Fictional Narratives in Early Modern Europe : Translation, Dissemination and Mediality / / ed. by Rita Schlusemann, Helwi Blom, Anna Katharina Richter, Krystyna Wierzbicka-Trwoga
Pubbl/distr/stampa	Berlin/Boston : , : Walter de Gruyter GmbH, , 2023 ©2023
ISBN	3110764512 3110764458
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (vi, 423 p.)
Disciplina	809.3923
Soggetti	European fiction - History and criticism European fiction - Translations - History and criticism Narration (Rhetoric) - History LITERARY CRITICISM / Semiotics & Theory
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Frontmatter -- Contents -- Introduction -- The European Diffusion of Aesopus -- The Wheel of Fortune and Man's Trust in God. On the Framing of Apollonius of Tyre in Its European Transmission -- The Dissemination and Multimodality of Historia septem sapientum Romae -- Griseldis - a Flexible European Heroine with a Strong Character -- Transcultural Reynaert. Dissemination and Peritextual Adaptations between 1479 and 1800 -- The Greatest Story Ever Sold? Marketing Melusine Across Early Modern Western, Northern, and Central Europe -- Legendary Love. The Wide Appeal of Pierre de Provence et la belle Maguelonne in Early Modern Europe -- Charting Amadis de Gaule's Commercial Success in Early Modern Europe -- Fortune's Calling. Translating and Publishing Fortunatus in Early Modern Europe -- Ulenspiegel's Tricky Power -- List of Illustrations -- Abbreviations of Libraries -- Bibliography -- Contributors -- Index of Personal Names -- Index of Titles -- Index of Place Names
Sommario/riassunto	This volume examines the ten most popular fictional narratives in early modern Europe between 1470 and 1800. Each of these narratives was

marketed in numerous European languages and circulated throughout several centuries. Combining literary studies and book history, this work offers for the first time a transnational perspective on a selected text corpus of this genre. It explores the spatio-temporal transmission of the texts in different languages and the materiality of the editions: the narratives were bought, sold, read, translated and adapted across European borders, from the south of Spain to Iceland and from Great Britain to Poland. Thus, the study analyses the multi-faceted processes of cultural circulation, translation and adaptation of the texts. In their diverse forms of mediality such as romance, drama, ballad and penny prints, they also make a significant contribution to a European identity in the early modern period. The narrative texts examined here include Apollonius, Septem sapientum, Amadis de Gaula, Fortunatus, Pierre de Provence et la belle Maguelonne, Melusine, Griseldis, Aesopus' Life and Fables, Reynaert de vos and Till Ulenspiegel.
